



**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Рrиручка - Энергетическая эффективность / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
<b>S</b>	ARCELIK															
<b>M</b>	P285 8905520110															
<b>AEChood</b>	112,6															
<b>EChood</b>	D															
<b>FDEhood</b>	9,0															
<b>FDEC</b>	E															
<b>LEhood</b>	11															
<b>LEC</b>	E															
<b>GFEhood</b>	E															
<b>GFEChood</b>	65,1															
<b>GFEC</b>	D															
<b>Qmin</b>	205															
<b>Qmax</b>	380															
<b>Qboost</b>	380															
<b>Qboost</b>	N/A															
<b>SPemin</b>	55															
<b>SPemin</b>	70															
<b>SPemax</b>	70															
<b>SPeboost</b>	N/A															
<b>PO</b>	0,0															
<b>Ps</b>	N/A															
<b>PI</b>																
<b>F</b>	1,7															
<b>EElhood</b>	98,5															
<b>Qbep</b>	248,0															
<b>Pbep</b>	225															
<b>Qmax</b>	380,0															
<b>Wbep</b>	172,0															
<b>WL</b>	8,0															
<b>Emiddle</b>	90															
<b>Lwa</b>	70															
<b>PF</b>	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklapljenom listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleocú TÁrge de réir Uimh. 65/2014
<b>S</b>	Назва поставянията	Tieklojo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Тедаркици adı	Име на доставяния	Назив добавяњата	Ainm an tsoláiríth
<b>M</b>	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készülék típusszáma	Identifikační kód	Identifikační kód	Identifikačný kód	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Indicativ model	Identifikacija modela	Ime dobavitelja	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Назив модела	Aitheantas an mhúnla
<b>AEChood</b>	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energija	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana
<b>EChood</b>	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Clasa de eficiencia energética	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana
<b>FDEhood</b>	Гидродинамична ефективност	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Clasă de eficiență hidrodinamică	Clasă de eficiență hidrodinamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana
<b>FDEC</b>	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	L-efiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	světelná účinnost	světelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Svetlina učinkovitost	Avyrdinlma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana
<b>LEChood</b>	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Avyrdinlma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana
<b>LEC</b>	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Avyrdinlma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana
<b>GFChood</b>	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Avyrdinlma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana
<b>GFEC</b>	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Avyrdinlma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bíana
<b>Qmin</b>	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Протоу ваздуха при мінімалној брзини	Aersheabhaidh Iosta le ghnáthús
<b>Qmax</b>	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Протоу ваздуха при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le ghnáthús
<b>Qboost</b>	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-fluss tal-Arja fl-Modulu Intenziv	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Протоу ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhaidh ag an dianúsú
<b>SPemin</b>	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мін. шумовій швидкості	Garsinio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità minima	Lövegöbningsmért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zwięzku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Minimum hızda havadaki akustik A-ghirliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мін. шумовій швидкості	Протоу ваздуха при підвищеній швидкості	Aersheabhaidh ag an dianúsú
<b>SPemax</b>	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. шумовій швидкості	Garsinio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegöbningsmért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia zwięzku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Maximum hızda havadaki akustik A-ghirliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. шумовій швидкості	Протоу ваздуха при підвищеній швидкості	Aersheabhaidh ag an dianúsú	
<b>SPeboost</b>	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збудження	Garsinio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegöbningsmért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zwięzku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-ghirliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збудження	Протоу ваздуха при підвищеній швидкості	Aersheabhaidh ag an dianúsú	
<b>PO</b>	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fl-modulu Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie energii w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off
<b>Ps</b>	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fl-modulu Mifti	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Zużycie energii w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής
<b>PI</b>	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'ın göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
<b>F</b>	Коефіцієнт збудження часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđónvleiki eigiúttíð	Koefficient nárůst v čase	Koefficient nárůst v čase	Index zrychlenosti	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Sure arts faktörü	Коефіцієнт збудження часу	Фактор зрешчення часу	Faktor vremenskog povećanja
<b>EEhood</b>	Індекс енергоефективності	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatekónysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Wskaznik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği İndeksi	Индис на енергийна ефективност	Индис на енергийна ефективност	Индис на енергийна ефективност
<b>Qbep</b>	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	En verimlilik noktası ölçülmüş hava akışı oranı	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ráta aersfae tolmhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
<b>Wbep</b>	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	En verimlilik noktasında ölçülmüş hava basıncı	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Ráta aerbhu tolmhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
<b>WL</b>	Макс. потік повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	flux de aer max im	Maxymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	največji zračni pretek	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	Макс. потік повітря	максимален ваздушний потік	Aersheabhaidh uasta
<b>Wbep</b>	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas elektros galios greičiui esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mikiej fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική προροδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktasında ölçülmüş elektrik güç değeri	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Inchur cumhachta leictre tolmhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
<b>WL</b>	Номинальная мощность системы осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominální výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nominalna snaga sustava osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyrdinlma sisteminin nominal güç	Номинальная мощность системы осветления	Номинальная мощность системы осветления	Cumhacht airimníil an chórais soláiste
<b>Emiddle</b>	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės lygis paviršiumi arvietimas į apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieq tal-ghat-tajir	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vnitřní plochy	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vnitřní plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na vnitřní ploše	Średnie oświetlenie systemu oświetlenia powierzchni gótownia	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Srednje osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Srednje osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αδιάφανής	Prigime alandna osvetljenosti sisteminin vrtne površnosti za pripravo	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Meánsolais an chórais soláiste ar an droimhla cóscaire
<b>Lwa</b>	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні шумової швидкості	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionij													